

اچھے میاں کی اچھی باتیں

Beautiful accounts of Shaykh Āl Ahmad (Achay Miyan)

# De beaux récits de Shaykh Āl Ahmad

Ce livret a été présenté en ourdou par le Majlis Al-Madina-tul-'Ilmiyya. **Le département de traduction (Dawat-e-Islami)** l'a traduit en français. Si vous trouvez une erreur dans la traduction ou la composition, veuillez en informer le département de traduction à l'adresse postale ou électronique suivante dans le but de gagner des récompenses (Sawab).

## Département de traduction (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN : ☎ +92-21-111-25-26-92 – Poste. 7213

E-mail: ✉ french.translation@dawateislami.net

## De beaux récits de Shaykh Al Āhmad رحمة اللوعاليه

Une traduction française de « Achay miyan ki achi batayn »



### TOUS DROITS RÉSERVÉS

Copyright © 2022 Maktaba-tul-Madinah

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque manière ou forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Maktaba-tul-Madinah.

**1ère parution :** Rabi'-ul-Awwal 1444, AH – (Oct 2022)

**Éditeur:** Maktaba-tul-Madinah

**Quantité:** -


**ISBN :** -

#### PARRAINAGE


N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez parrainer l'impression d'un livre religieux ou un livret pour Isaal-e-Sawab des membres décédés de votre famille.


#### Maktaba-tul-Madinah

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

 **E-mail:** [global@maktabatulmadinah.com](mailto:global@maktabatulmadinah.com) |

[feedback@maktabatulmadinah.com](mailto:feedback@maktabatulmadinah.com)

 **Téléphone:** +92-21-34921389-93

 **Web:** [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) | [www.maktabatulmadinah.com](http://www.maktabatulmadinah.com)

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَتَابَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Dou'a pour lire le livre

Lisez la Dou'a (supplication) suivante avant d'étudier un livre religieux ou une leçon islamique, vous vous souviendrez de tout ce que vous étudiez

إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَأَنْشُرْ  
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### Traduction

O Allah عَزَّوَجَلَّ ! Ouvre-nous les portes de la connaissance et de la sagesse, et aie pitié de nous ! Ô Celui qui est Le Plus Glorieux et Le Plus Honorable ! (Al-Mustatraf, vol. 1, p. 40)

**Note:** Récitez la Salat sur le Prophète ﷺ une fois avant et après la Dou'a.

## Tableau de Contenu

De beaux récits de Shaykh Al Āhmad رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ .....	1
Invocation de Ameer-e-Ahle-Sunnat.....	1
Les excellences de la récitation de la salât sur le Prophète ﷺ .....	1
Un foyer béni.....	3
Les bénédictions de Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ .....	4
La joyeuse nouvelle de la naissance.....	5
Professeur de sciences spirituelles et sacrées .....	5
L'arrivée de Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ.....	6
La garde de la khanqaah .....	7
Habitudes et pratiques nobles.....	7
Déjeuner et qaylolah (sieste) .....	8
Routine entre Zuhr et 'Isha .....	8
Prenez l'habitude du culte solitaire.....	9
Réciter des salawaat en abondance .....	10
Importance de la prière en congrégation .....	11
Livre de l'invisible.....	11
Non pas un, mais trois fils (un miracle) .....	12
Services à la connaissance religieuse.....	13
Encyclopédie des disciplines .....	14
Mureed comme A'la Hazrat رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ .....	16

Tableau de Contenu

<b>Les enfants nobles .....</b>	<b>18</b>
<b>Nombre de mureeds et noms de certains khulafaa .....</b>	<b>19</b>
<b>Recherche d'un véritable guide spirituel.....</b>	<b>20</b>
<b>La leucodermie guérie (un miracle) .....</b>	<b>22</b>

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## De beaux récits de Shaykh

Al Āhmad 

### Invocation de Ameer-e-Ahle-Sunnat

“O Seigneur de Mustafa ! Quiconque lit ou écoute le livret de 22 pages “De beaux récits de Shaykh Āl Ahmad”, fais-en une personne juste par égard pour Ton serviteur Shaykh Āl Ahmad رحمته الله عليه et accorde-lui un pardon sans avoir à rendre de compte.”

أَمِينُ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

### Les excellences de la récitation de la salât sur le

Prophète 

Une personne originaire de Bukhaarah (l'actuel Ouzbékistan) se rendit à Maarehrah Sharif. Elle accomplit la prière de Zuhr dans la khanqaah (loge spirituelle) puis se présenta devant Sayyiduna Abul-Fadl Āl Ahmad, célèbremment connu sous le nom de “Achay Miyan” رحمته الله عليه.

Elle dit : “J’ai pris connaissance de votre nom et je suis venu ici pour chercher la vérité. Comme je n’ai pas la force d’entreprendre la moujaahadah (effort spirituel), je souhaite atteindre cette grande excellence spirituelle, sans aucun combat, juste par votre regard béni et attentif.”

Le Shaykh lui a souri et a dit : “Tu veux atteindre une telle richesse bénie si rapidement ?” Une personne parmi les personnes assises dans l’assemblée a dit : “Pensez-vous que c’est une sorte de bonbon, qu’il suffit de le mettre dans votre bouche ?” En entendant cela, le Shaykh dit : “Ne dites pas une telle chose. Rien n’est loin de (la miséricorde d’) Allah.”

Il a ensuite demandé à ce jeune homme de réciter une salât particulière sur le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ d’une manière spécifique cette nuit-là. Il a exécuté l’ordre du Shaykh. Cette nuit-là, alors qu’il récitait la salât, il fut béni par la vision du Prophète bien-aimé صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Il fut envahi par un état spirituel, qui résolut son affaire intérieure. Le matin, il se rendit à la cour bénie de Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ et dit : “سُبْحَانَ اللَّهِ La nuit dernière, le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ m’a dit : “Après chaque siècle, il y aura une telle personne dans ma Ummah qui ravivera mon deen, cette personnalité dans ce siècle est toi.””<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Tazkirah Masha`ikh-e-Qadiriyyah Razawiyyah, p. 362

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ leur fasse miséricorde et nous accorde le pardon grâce à eux sans avoir à rendre de comptes.

اٰمِيْنَ بِجَاہِ النَّبِيِّ الْاَمِيْنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

*Dil ko acha tan ko suthra jaan ko pur noor kar*

*Achay piyaare Shams-e-Deen Badrul 'Ulaa ke waasitey.*

**Signification des mots:** tan : corps; Shams-e-Deen : soleil de la religion; Badrul 'Ulaa : lune des hauteurs élevées.

**Explication du Shajarah Sharif:** Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Je te demande par égard pour Sayyiduna Shah Āl Ahmad Achay Miyan Marehrawi رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, qui est le soleil de l'islam et la lune des hauts sommets, rend mon cœur pur, mon corps propre et mon âme rayonnante de lumière.

اٰمِيْنَ بِجَاہِ النَّبِيِّ الْاَمِيْنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلُّوْا عَلَيَّ الْحَبِيْبِ صَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

## Un foyer béni

La grande personnalité du Silsilah Qadiriyyah, Razawiyyah, 'Attariyyah, Shams-e-Marehra, Sayyiduna Abul-Fadl Āl Ahmad, connu sous le nom de "Achay Miyan" رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, est né le 28 Ramadan-ul-Mubarak 1160 AH dans la ville bénie de Maarehrah (district d'Etah de l'Uttar Pradesh) en Inde. Sa



De beaux récits de Shaykh Al Āhmad رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ

noble famille est composée de descendants des honorables Husayni Zaydi Sayyids.<sup>2</sup>

## Les bénédictions de Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ

Quand il est né, sa grand-mère paternelle a placé le manteau béni de Saahib-ul-Barakaat, Sayyiduna Shah Barkatullah 'Ishqi Marehrawi رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ autour du cou de Achay Miyan. Ce même manteau a été gardé en fiducie avec Saahib-ul-Barakaat رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ pour être porté par Achay Miyan sur l'indication de Sayyiduna Ghawth-ul-A'zam Shaykh 'Abdul Qadir Jilani رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. Selon l'instruction de Saahib-ul-Barakaat رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, il fut nommé “Āl Ahmad”.

Sa grand-mère paternelle disait souvent : “Cet enfant sera une source de fierté pour notre foyer.” Sayyiduna Āl Ahmad Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ était un *wali* depuis sa naissance, et comme Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ reflétait le Prophète bien-aimé صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, il reflétait Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ.<sup>3</sup>

L'Imam d'Ahl-e-Sunnah, l'Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ dit :

*Yaa Abul Fadl Āl Ahmad Hazrat e Achay Miyan  
Shah Shams ud deen ziyaa ul Asfiyaa Imdaad kun*

---

<sup>2</sup> Ahwaal-o-Aathaar Shah Āl Ahmad Achay Miyan Marehrawi, p. 19

<sup>3</sup> Barakaat-e-Maarehra, p. 71

**Traduction :** Ô Sayyiduna Abul-Fadl Āl Ahmad Achay Miyan !  
Roi, soleil de la religion et lumière des soufis, aide-moi !

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

## La joyeuse nouvelle de la naissance

Sayyid Shah Barkatullah رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ avait dit : “Je serai béni d'un enfant par la grâce d'Allah عَزَّوَجَلَّ grâce auquel la lumière de ce foyer sera doublée.” Puis il accorda un manteau en ordonnant qu'il soit donné à ce rejeton. Le fils aîné de Sayyiduna Saahib-ul-Barakaat رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, Sayyiduna Shah Āl Muhammad رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, prenant Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ sur ses genoux à l'occasion de sa cérémonie de Bismillah, dit : “C'est cet enfant au sujet duquel mon noble père a donné d'heureuses nouvelles.”<sup>4</sup>

## Professeur de sciences spirituelles et sacrées

Il a acquis les sciences spirituelles et sacrées de son noble père, Sayyiduna Shah Hamzah 'Ayni رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ et a aussi obtenu de lui le khilaafat (successeur spirituel). Son apprentissage et son instruction spirituelle a été directement obtenu de Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. Pour cette raison, on peut dire que son mentor spirituel était Sayyiduna Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ.<sup>5</sup> Il est le 36<sup>ème</sup> guide

---

<sup>4</sup> Tazkirah Masha`ikh-e-Qaadiyyah Razawiyyah, p. 358

<sup>5</sup> Tazkirah Masha`ikh-e-Maarehra, p. 18

De beaux récits de Shaykh Al Āhmad رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ

spirituel du Silsilah Qaadiriyyah Razawiyyah 'Attariyyah. Il était une personnalité des plus distinguées et un '*Aarif billah*, c'est-à-dire qu'il était un individu pieux qui possédait la gnose d'Allah عَزَّوَجَلَّ.

## L'arrivée de Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ

Le neveu de Sayyiduna Āl Ahmad Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ, Sayyid Shah Ghulaam Muhiyyud-Deen رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ, écrit à propos d'un récit de son enfance :

Une fois, Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ était seul au siège de la khanqaah et personne n'avait la permission d'entrer. Un serviteur était assis à la porte, et je me suis approché de la porte, en jouant, et j'ai voulu entrer. Le serviteur m'en a empêché; cependant, j'ai réussi à entrer rapidement. J'ai vu le Shaykh assis et conversant avec deux nobles anciens. Je me suis approché lentement jusqu'à ce que je m'accroche à son dos.

Le Shaykh tourna son visage béni et lorsqu'il me vit, il exprima son mécontentement en disant : "Pourquoi es-tu venu ?" J'ai répondu innocemment : "Je vais monter sur tes épaules." En entendant cela, lui et les deux nobles anciens se mirent à sourire, et les deux nobles anciens caressèrent affectueusement ma tête avec leurs mains bénies.

Après cela, le Shaykh est entré à l'intérieur avec ces deux nobles aînés. Après quelque temps, Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ est sorti et j'ai demandé : "Qui étaient ces deux

personnalités et où sont-elles parties ?” Il répondit : “L'une était Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ et l'autre était Shah Jalaal Maarehrawi رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ.” Ces personnalités nous gratifient parfois de leur présence et maintenant elles sont parties.”<sup>6</sup>

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

## La garde de la khanqaah

Après le décès de son père, conformément à la tradition familiale, Sayyiduna Shah Āl Ahmad Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ a assumé la garde du Silsilah Barakatiyyah, le gratifiant pendant 37 ans jusqu'à son décès.<sup>7</sup>

## Habitudes et pratiques nobles

Sayyiduna Shah Āl Ahmad Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ était le ghawth de son époque. Ses pratiques diurnes et nocturnes étaient le reflet complet de ce que devait être un reflet de Sayyiduna Ghawth-ul-A'zam رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. Il passait ses journées à servir les gens et à guider ses murideen (disciples spirituels). Il passait ses nuits dans l'adoration d'Allah عَزَّوَجَلَّ.

Son mureed Sayyiduna Mawlana Mujaahid-ud-Deen Zaakir Badayooni رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ écrit :

---

<sup>6</sup> Barakaat-e-Maarehra, p. 71

<sup>7</sup> Ahwaal-o-Aathaar Shah Āl Ahmad Achay Miyan Maarehrawi, p. 27.

consacrait alors le temps jusqu'à fajr à réciter des invocations et des litanies. Après cela, il allait à la mosquée, accomplissait Tahiyyat ul-masjid puis accomplissait les deux Sunnahs de la prière de Fajr.

Ensuite, il se rendait à son domicile, s'informait du bien-être de chacun, puis revenait à la khanqaah. De là, il se rendait à Dargaah-e-Mu'alla. Au préalable, un serviteur disposait un tapis de prière en direction de la Qiblah à l'endroit habituel. Il récitait d'abord la Faatihah sur le lieu de repos de son noble père, puis sur celui de sa noble mère et de ses autres proches.<sup>8</sup>

## Déjeuner et qayloolah (sieste)

Parfois, il se rendait dans le verger, étendait une natte sous un prunier de Java et s'y asseyait. Il revenait ensuite à la khanqaah. À ce moment-là, il tenait un tribunal public où chaque personne présentait ses besoins. L'après-midi, il prenait un repas de deux ou trois légers *chapatis* de blé avec de la soupe ou des lentilles, puis faisait la sieste.<sup>9</sup>

## Routine entre Zuhr et 'Isha

Il accomplissait la prière de Zuhr en congrégation, puis se plongeait dans la récitation du saint Coran, après quoi il

---

<sup>8</sup> Tazkirah Shams, p. 19

<sup>9</sup> Tazkirah Masha'ikh-e-Qadiriyyah Razawiyyah, p. 360

retournait dans la khanqaah et récitait des salawaat sur le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Après la prière d'Asr, il retournait dans la khanqaah, et après Maghrib, il récitait le tasbeeh. Ensuite, il avait une séance publique, où il écoutait les demandes des gens, les consolait et les réconfortait, puis il rentrait chez lui. Au moment de l'adhaan de 'Isha, il accomplissait la prière de 'Isha en congrégation et se rendait ensuite dans la khanqaah bénie où la porte était alors fermée. À ce moment-là, seules certaines personnes étaient autorisées à entrer dans la khanqaah.<sup>10</sup>

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

## Prenez l'habitude du culte solitaire

Chers frères musulmans, indépendamment des nombreuses préoccupations que nous avons, nous devrions prendre des dispositions pour une adoration solitaire. Nous venons d'entendre parler des pratiques bénies du guide spirituel bien aimé du Silsilah Qaadiriyyah, Sayyiduna Shah Āl Ahmad Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. Il faut aussi prendre l'habitude de réciter quelque chose du noble Coran et d'envoyer la salât sur le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

Ameer-e-Ahle-Sunnat, 'Allamah, Mawlana Muhammad Ilyas 'Attar Qadiri رَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةَ, encourageant la récitation d'au

---

<sup>10</sup> Tazkirah Shams, p. 20

moins un juzz par jour, dit aux murideen et talibeen de son Silsilah Qadiriyyah, Razawiyyah, 'Attariyyah : “Récitez au moins un juzz. Si possible, ce doit être avant le lever du soleil. Si le soleil se lève, il faut attendre au moins 20 minutes et s'occuper à réciter des litanies et des salât sur le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ jusqu'à ce que le soleil se lève, car dans les trois périodes où la salaah est interdite, la récitation du noble Coran est khilaaf-ul-Awlaa (non préférable).”<sup>11</sup>

## Réciter des salawaat en abondance

Ameer-e-Ahle-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ écrit à la page 2 du livret d'encouragement à la piété “72 actes pieux” : “Avez-vous récité la salât sur le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ au moins 313 fois, aujourd'hui ?” De nombreux avis sont mentionnés dans les livres en ce qui concerne la récitation de la salât sur le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ “en abondance”. Un avis prudent mentionne 313.<sup>12</sup> Pour cette raison, si quelqu'un prend l'habitude de réciter au moins 313 salawaat par jour, il sera compté parmi ceux qui la récitent en abondance. Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ nous préserve des discours frivoles et nous accorde la capacité de réciter le noble Coran et la salât en abondance grâce à la récitation de Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ.

اٰمِيْنُ بِجَاہِ النَّبِيِّ الْاَمِيْنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

<sup>11</sup> Shajarah Shareef, p. 22

<sup>12</sup> Sa'aadaat ud-Daarain, p. 54

## Importance de la prière en congrégation

Une autre question importante dans la routine quotidienne de Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ était son accomplissement des cinq prières quotidiennes en congrégation. Si seulement ceux qui aiment Achay Maiyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ adoptent également cette belle pratique. Sayyiduna 'Abdullah ibn 'Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا rapporte qu'il a entendu le bien-aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ dire : “Allah عَزَّوَجَلَّ aime la prière en congrégation.”<sup>13</sup> Dans une autre narration, il est mentionné que la prière en congrégation est 27 fois supérieure à la prière solitaire.<sup>14</sup>

اُمَمَيْنِ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْاَوْمَيْنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

## Livre de l'invisible

Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ se rendit un jour à Bihaar avec son frère et récita la Faatihah au mausolée de Khwaaja Yahya 'Ali رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. Ils retournaient à leur lieu de repos dans un palanquin lorsqu'ils trouvèrent un derviche debout sur le chemin, un livre à la main. Il disait : “J'ai un grand besoin aujourd'hui. Je donnerai ce livre pour 2 roupies; ainsi, celui qui le veut, qu'il l'achète.” A ce moment-la, Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ était absorbé dans une litanie, mais en entendant cela, il indiqua au derviche de venir à lui; prenant

---

<sup>13</sup> Musnad Imam Ahmad, vol. 2, p. 309, hadith 5112

<sup>14</sup> Şahīḥ ul-Bukhāri, vol. 1, p. 232, hadith 645



De beaux récits de Shaykh Al Āhmad رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ

le livre de ses mains, il le plaça devant lui et lui donna deux roupies.

Après avoir terminé sa litanie, lorsqu'il a ouvert le livre et regardé à l'intérieur, il a découvert qu'il s'agissait d'un manuscrit de l'invisible dans lequel de nombreux sujets cachés avaient été écrits. Ce livre est l'un des secrets de cette maison.<sup>15</sup>

### Non pas un, mais trois fils (un miracle)

Un mureed de Sayyiduna Shah Āl Ahmad Achay Miyan Maarehrawi رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ nommé Khalifah Muhammad Iraadatullah Badayooni était toujours préoccupé par la pensée de se voir accorder un fils par Allah عَزَّوَجَلَّ. Un jour, il se tenait devant son murshid (guide spirituel) lors du noble 'Urs de Sayyiduna Abul-Barakaat Barakatullah 'Ishqi Maarehrawi رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. La rivière de la générosité était en plein débit, et le Shaykh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ dit : “Khalifah ! Qu'est-ce que tu désires ?” Il répondit : “Il n'y a personne pour réciter la Faatihah pour ce pauvre esclave (c'est-à-dire , pas de fils).”

Le Shaykh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ répondit : “Ô Allah عَزَّوَجَلَّ, accorde un fils à notre Iraadatullah.” Après cela, il dit : “Ô Khalifah ! Nomme le premier fils “Kareem Bakhsh”, le deuxième “Raheem Bakhsh” et le troisième “Ilaahi Bakhsh”.” Khalifah tomba à ses pieds et dit : “Mon maître, je manque d'espoir.” Le

---

<sup>15</sup> Tazkirah Shams Maarehra, p. 71

Shaykh lui donna son chapeau béni ou 'imaamah et dit :  
"J'ai de l'espoir en Allah عَزَّوَجَلَّ."

Khalifah Iraadatullah revint et la puissance divine d'Allah عَزَّوَجَلَّ se manifesta rapidement. Un fils est né et Khalifah l'a nommé "Kareem Bakhsh". En trois ans, trois fils sont nés et il les nomma tous les trois selon les instructions de Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ. Par la grâce d'Allah عَزَّوَجَلَّ, tous trois atteignirent l'âge adulte. Deux d'entre eux ont continué la profession familiale, et Kareem Bakhsh a terminé les sciences contemporaines et a écrit un livre intitulé "Kareemul Lughaat".<sup>16</sup>

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

## Services à la connaissance religieuse

Sayyiduna Shah Āl Ahmad Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ était un océan de sciences sacrées et spirituelles. Il résolvait les questions complexes des nobles savants avec une telle expertise qu'elle laissait les esprits ébahis. Le plus grand livre du Shaykh est "Aa'een-e-Ahmad". Il est mentionné dans "Barakaat-e-Maarehrah" : "Le Shaykh a mentionné des pratiques spirituelles, des litanies, des invocations et des secrets dans Aa'een-e-Ahmedi. Quatre volumes de ce livre, écrit de la main du Shaykh رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ lui-même, sont présents dans la bibliothèque de Sayyiduna Haafiz Haaji

---

<sup>16</sup> Tazkirah Masha`ikh-e-Qaadiriyyah Razawiyyah, p. 363

De beaux récits de Shaykh Al Āhmad رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ

Sayyid Shah Ismaa'eel Hasan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ à Maarehrah Sharif."

Ce livre comptait 34 volumes, ou selon certains 60, et était très vaste et contenait de nombreuses sciences et disciplines différentes. Beaucoup de ses volumes ont été perdus. Certains volumes se trouvent chez des membres de la famille et des khulafa' (successeurs spirituels) de la khanqaah. Voici quelques-uns des noms des autres livres du Shaykh : "Bayaad-e-'Amal-o-Ma'mool Duwaazdah Maahi", "Aadaab-us-Saalikeen", "Tasawwuf mein Masnawi Ash'aar", "Diwaan-e-Ash'aar Farsi", etc.<sup>17</sup>

## Encyclopédie des disciplines

Sayyiduna Aurangzeb 'Aalamgeer رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ a formé un conseil composé des plus grands savants de son époque, et sous sa supervision, il a fait écrire une encyclopédie du fiqh Hanafi, connue sous le nom de "*Fatāwā 'Aalamgīr*". Historiquement, on peut dire avec certitude que si un groupe de savants s'est réuni pour produire une encyclopédie après celle-ci, alors il s'agit de *Aa'een-e-Ahmadi*. Elle a été préparée selon les instructions de Shams-e-Maarehrah Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ par un groupe de ses murideen, khulafā, savants et notables.

Une différence principale entre l'encyclopédie "*Fatāwā 'Aalamgīr*" et l'encyclopédie "*Aa'een-e-Ahmadi*" est que

---

<sup>17</sup> Tazkirah Masha'ikh-e-Qaadiriyyah Razawiyyah, p. 361, Barakaat-e-Maarehra, p. 80

Sayyiduna 'Aalamgeer رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ n'a commandé qu'un livre couvrant les cas juridiques et les maximes du fiqh Hanafi, alors que cette encyclopédie était telle qu'il n'y avait pas de science prévalente sauf à ce qu'elle y soit incluse. Concernant sa composition, Qaadi Ghulaam Shabbar Qadiri écrit :

Il y avait un groupe de savants des murids et des khulafaa présents dans le service du Shaykh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ a dit : “Si quelqu'un voulait voir toute la bibliothèque de Sarkaar-e-Maarehrah, cela demanderait un temps très long. Il est approprié que vous fassiez tous des efforts en sélectionnant des livres des différentes sciences et disciplines de la bibliothèque et que vous prépariez un résumé de chaque science qui comprend ses sujets nécessaires de sorte que si quelqu'un étudie ce résumé, ce sera comme s'il avait appris les points de vue recherchés de nombreux livres et auteurs.”

Un groupe s'est donc penché sur la question et a produit une collection de 30, ou selon certains, 60 volumes, appelée *Aa'een-e-Ahmadi*. Il contient les textes et nombreux traités courts et longs des pieux prédécesseurs sous forme complète, et certains sujets sont résumés. J'ai vu la copie originale concernant les litanies et les invocations dans laquelle la signature bénie et les déclarations directrices du Shaykh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ sont présentes à différents endroits. Malheureusement, ce collier de perles s'est éparpillé, sinon c'était une grande bénédiction. A partir de là, on peut comprendre que *Aa'een-e-Ahmadi*

De beaux récits de Shaykh Al Āhmad رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ

n'était pas un seul livre, mais qu'il englobait une bibliothèque entière. Malheureusement, cette encyclopédie inégalée des sciences et des disciplines n'a pu être préservée.<sup>18</sup>

## Mureed comme A'la Hazrat رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ

Sayyiduna Abul-Qaasim Ismā'il Hasan Shah Ji Miyan Saahib Maarehrawi رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ mentionne :

Une fois, A'la Hazrat, l'Imam de Ahl e-Sunnah, Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ et Sayyiduna Mawlana 'Abdul-Qaadir Badayooni رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ eurent une discussion savante sur un sujet. L'Imam d'Ahl e-Sunnah رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ refusa d'accepter sa position, il lui demanda donc de l'accompagner à Sitapur (Uttar Pradesh) et dit : “Là-bas, le volume de mon noble grand-père, Sayyiduna Shah Āl Ahmad Achay Miyan concernant les 'Aqaa'id (les croyances), issu de *Aa'een-e-Ahmadi*, est présent dans ma bibliothèque, et d'autres livres des soufis sont également disponibles. Nous pouvons vérifier dans ceux-ci la différence entre ce que vous et moi disons et quelle opinion est correcte.”

Ainsi, ces deux personnalités sont arrivées à Sitapur. Premièrement, Mawlana 'Abdul-Qaadir Badayooni رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ ouvrit le volume de 'Aqaa'id issu de *Aa'een-e-Ahmadi* et montra “Zubdat-ul-'Aqaa'id”, qui est écrit par Sayyiduna Ahmad Kanpuri رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, qui est lié au silsilah de nos guides

---

<sup>18</sup> Tazkirah Shams Maarehra, p. 38

spirituels. L'imam d'Ahl e-Sunnah رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ a regardé dans le livre et a dit : "J'accepte cela sans aucune preuve." Bien que cette différence ne me vienne pas à l'esprit sur la base des preuves, mais parce que mes nobles guides spirituels le disent, j'incline humblement ma tête en soumission devant leur point de vue." <sup>19</sup>

C'était dans ses premiers jours. Plus tard, l'Imam d'Ahl e-Sunnah رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ a mentionné ce même point de vue (celui de *Aa'een-e-Ahmadî*) dans son livre "Al Mu'tamad al-Mustanad" d'une manière détaillée et abondante en preuves.<sup>20</sup>

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ leur fasse miséricorde et nous pardonne sans avoir à rendre de comptes grâce à eux.

اٰمِيْنَ بِجَاہِ النَّبِيِّ الْاَمِيْنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

*Naama se Raza ke ab mith Jaao buray kaamo.*

*Dekho mere palle par wo Achay Miyan aaya*

*Badkaar Raza khush ho badkaam bhalay hoon ge.*

*Wo Achay Miyan piyaara achoon ka miyan aaya*

**Explication de la poésie :** L'Imam d'Ahl-e-Sunnah, l'Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ se qualifie humblement de "badkaar" (pécheur) dans la première misra' (hémistiche)

---

<sup>19</sup> Hayaat-e-A'laa Hazrat, vol. 1, pp. 103 - 105

<sup>20</sup> Hayaat-e-A'laa Hazrat, vol. 1, p. 438

De beaux récits de Shaykh Al Āhmad رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ

du maqta' (dernier couplet) de ce poème, ce qui est très certainement l'expression de son humilité totale et de sa dévotion et de son amour extrêmes pour son guide spirituel. Nous, les dévots de Raza, disons :

*Badkaar ghadaa khush ho badkaam bhalay hoon ge  
Dekho mere palle par wo Ahmad Raza Khan aaya.*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

## Les enfants nobles

Sayyiduna Shah Āl Ahmad Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ était mariée à Sayyidah Bibi Fazal-e-Fatimah رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهَا, la fille de Sayyiduna Shah Ghulaam 'Ali Saahib Bilgrami رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, qui était une femme très pieuse. Elle donna naissance à un garçon et à une fille. La fille est décédée le 11 Rabī'-ul-Awwal 1196 AH. Le fils, Sayyid Aal e Nabi رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, était un *wali* de naissance; tout ce qu'il prononçait, Allah عَزَّوَجَلَّ l'accomplissait.<sup>21</sup> Après sa cérémonie de Bismillah, il fut atteint d'une fièvre et décéda le 13 Rabī'-ul-Awwal 1196 AH.<sup>22</sup>

---

<sup>21</sup> L'accomplissement de l'énonciation de la langue à un jeune âge est établi pour de nombreux prédécesseurs pieux. En fait, la parole à un âge où les enfants sont normalement incapables est également établie pour de nombreux enfants.

<sup>22</sup> Tazkirah Masha'ikh-e-Qaadiriyyah, p. 364

Selon une opinion, la fille bénie est décédée 28 jours après le fils béni, le 11 Rabī'-ul-Aakhir.<sup>23</sup>

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ leur fasse miséricorde et nous pardonne sans compte grâce à eux.

اٰمِيْنُ بِجَاةِ النَّبِيِّ الْاَمِيْنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

## Nombre de mureeds et noms de certains khulafaa

Les murideen de Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ étaient près de 200 000 selon une estimation.<sup>24</sup> Quelques noms de ses khulafaa dans l'ordre spirituel barakaatiyyah sont :

1. Le frère cadet de Sayyiduna Achay Miyan, Sayyid Āl Barakat, célèbre sous le nom de Suthreh Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, qui était le sajjadah nasheen (gardien) du Silsilah Barakaatiyyah après lui.
2. Le frère cadet de Sayyiduna Achay Miyan, Sayyid Shah Āl Husayn Sache Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ.
3. Sayyiduna Sayyid Shah Āl Rasul رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. Il est cette noble personnalité à laquelle l'Imam Ahl e-Sunnah, Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ a prêté bay'ah (serment d'allégeance spirituelle). Il a déclaré de manière célèbre :

---

<sup>23</sup> Ahwaal-o-Aathaar Hazrat -e- Achay Miyan Maarehrawi, p. 27

<sup>24</sup> Tazkirah Masha`ikh-e-Qaadiriyyah, p. 364



“Si mon Seigneur me demande le jour du jugement dernier : “Qu’as-tu apporté ?” Je présenterai Ahmad Raza, en disant : “O Seigneur ! Je l’ai amené !”<sup>25</sup>

4. Sayyiduna Sayyid Shah Awlaad-e-Rasool Qaadiri Maarehrawi et Sayyiduna Shah Ghulaam Muhiyyud-Deen رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا. Tous deux sont les neveux de Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ.

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ leur fasse miséricorde et nous pardonne sans avoir à rendre de comptes grâce à eux.

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

## Recherche d'un véritable guide spirituel

La bay'ah du Khalifah (successeur spirituel) préféré de Sayyiduna Achay Miyan, Maulana Shah 'Abdul-Majeed 'Ayn-ul-Haqq, est très intrigante. Il était à la recherche d'un murshid depuis un certain temps, mais son cœur n'était satisfait de personne. Quelqu'un mentionna le nom béni de Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ, il se rendit donc à Maarehra et resta à son service pendant quelques jours, mais son cœur ne fut pas satisfait là non plus. Il commença à se dire : “Tout ceci n'est qu'une couverture pour les gains et manger, je ne suis pas d'accord avec un tel “ascétisme”.” Il finit par partir pour sa maison à Badayoon.

---

<sup>25</sup> Anwaar-e-Raza, p. 378

Lorsqu'il arriva à l'astaana (centre spirituel) voisin de Khwaaja-e-Khwaajgaan Sayyiduna Khwaaja Hasan Shaykh Shaahi, célèbrement connu sous le nom de Barey Sarkaar رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ, il fut témoin de la présence de Sayyiduna Ghawth e-A'zam et du Shaykh Shaahi رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا, et ils lui dirent : "Abdul-Majeed ! Si tu prends une lanterne et que tu traverses le monde entier, tu ne trouveras pas de meilleur guide spirituel que Sayyid Āl Ahmad. Reviens immédiatement et deviens un mureed de Sayyid Āl Ahmad."

Par conséquent, faisant demi-tour, il retourna à Maarehra et demanda à prêter bay'ah. Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ lui dit : "Monsieur ! Vous êtes un molwi, que ferez-vous en devenant un mureed ? Ce ne sont que des couvertures pour gagner de l'argent et manger." (Réalisant que le Shaykh avait pris conscience des murmures du moi intérieur) Maulana 'Abdul-Majeed tomba aux pieds du Shaykh et demanda pardon pour ses manquements. Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ l'initia au Silsilah Qaadiriyah et l'honora de mithal-e-khilaafat et khirqa-e-khilaafat (le manteau de la succession spirituelle) et dit : "Tu étais en chemin lorsque Sayyiduna 'Abdul-Qadir al-Jilani رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ est venu me voir et m'a dit : "Molwi 'Abdul-Majeed arrive, alors fais-en un mureed et accorde-lui le Khilaafat."<sup>26</sup>

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

---

<sup>26</sup> Barakaat-e-Maarehra, p. 80

## La leucodermie guérie (un miracle)

Un jour, un soldat atteint de leucodermie se présenta à la cour de Sayyiduna Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ et resta debout à l'écart. Le Shaykh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ dit : "Frère, avance." Il répondit : "Ô mon maître ! Je ne suis pas digne." Alors le Shaykh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ répéta : "Avance." L'homme s'avança donc, et le Shaykh رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ posa sa main bénie sur la tache blanche et dit : "Il n'y a rien ici." Lorsque le soldat regarda, il vit que la tache blanche avait disparu.<sup>27</sup>

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

*(Note : La deuxième partie de ce livret, composée des déclarations et des miracles de Sayyiduna Āl Ahmad Achay Miyan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ, sera publiée ultérieurement).*

---

<sup>27</sup> Tazkirah Masha`ikh-e-Qaadiriyyah Razawiyyah, p. 362